

Distr.: General  
16 October 2018

Arabic  
Original: English



## برنامج الأمم المتحدة للبيئة



لجنة التنفيذ بموجب إجراء عدم الامتثال لبروتوكول  
مونتريال

الاجتماع الحادي والستون

كيتو، ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨

البند ٣ و ٥ و ٦ من جدول الأعمال المؤقت\*\*

الاجتماع الثلاثون للأطراف في بروتوكول

مونتريال بشأن المواد المستنفدة

لطبقة الأوزون

كيتو، ٥-٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨

البند ١٥ من جدول الأعمال المؤقت للجزء التحضيري\*

المسائل المتعلقة بالامتثال وتقديم البيانات: عمل لجنة

التنفيذ بموجب إجراء عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال

والمقررات التي أوصت بها

المعلومات المقدمة من الأطراف وفقاً للمادتين ٧ و ٩ من بروتوكول مونتريال بشأن المواد  
المستنفدة لطبقة الأوزون

تقرير الأمانة

إضافة

موجز

يرد أدناه موجز للجوانب الرئيسية للمعلومات الواردة في هذا التقرير، وذلك تيسيراً على الأطراف وعلى أعضاء لجنة التنفيذ  
بموجب إجراء عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال أثناء نظرها للتقرير.

المسألة/البند الفرعي	الحالة
ألف- الإبلاغ عن البيانات عملاً بالمادة ٩ من البروتوكول للعامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧	• قدمت ليتوانيا تقريرها بشأن الأنشطة المنفذة بموجب المادة ٩، ويغطي التقرير الفترة ٢٠١٦-٢٠١٧
باء- حالة الامتثال لمتطلبات الإبلاغ السنوي عن البيانات (المادة ٧، الفقرة ٣ و ٣ مكرر) عن الفترة ٢٠١٧-١٩٨٦	• الإبلاغ عن البيانات للعام ٢٠١٧: أبلغ عن البيانات ١٩٤ طرفاً من أصل ١٩٧ طرفاً
جيم- حالة الامتثال لتدابير الرقابة على استهلاك المواد المستنفدة للأوزون للعام ٢٠١٧	• تمثل لتدابير الرقابة جميع الأطراف الإضافية التي أبلغت عن بيانات للعام ٢٠١٧.
دال- الإبلاغ عن الاستخدامات كعوامل معالجة في العام ٢٠١٧ (المقرران ٣/٢١ و ١٤/١٠)	• أبلغ آخر الأطراف الأربعة التي سمح لها باستخدامات لعوامل المعالجة عن بياناته للعام ٢٠١٧.

## أولاً - مقدمة

١ - توجز هذه الإضافة المعلومات الإضافية التي تلقتها الأمانة حتى تاريخ ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨، بعد إعداد التقرير عن المعلومات التي قدمتها الأطراف بموجب المادتين ٧ و ٩ من بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون (UNEP/OzL.Pro.30/9-UNEP/OzL.Pro/ImpCom/61/2). وتمثل استكمالاً وتحديثاً لذلك التقرير.

## ثانياً - المعلومات المقدمة من الأطراف

## ألف - الإبلاغ عن البيانات عملاً بالمادة ٩ من البروتوكول للعامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧

٢ - في ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨، قدمت ليتوانيا موجزاً للمعلومات المتعلقة بالأنشطة التي نفذتها عملاً بالمادة ٩، ويغطي الموجز الفترة ٢٠١٦-٢٠١٧. ويمكن الاطلاع على المعلومات التي قدمتها ليتوانيا في الموقع الشبكي للأمانة (<http://ozone.unep.org/research-development-public-awareness-and-exchange-information->) (reported-parties-article9).

## باء - حالة الامتثال لمتطلبات الإبلاغ السنوي عن البيانات (المادة ٧، الفقرة ٣ و ٣ مكرر) عن الفترة ١٩٨٦-٢٠١٧

٣ - بالنسبة للعام ٢٠١٧، قدم ١٥ طرفاً إضافياً البيانات بموجب المادة ٧، فبلغ مجموع الأطراف التي أبلغت عن هذه البيانات ١٩٤ طرفاً (١٤٥ طرفاً عاملاً بالفقرة ١ من المادة ٥ و ٤٩ طرفاً غير عامل بها). ومن هذا العدد، قدم ١٩٠ طرفاً التقارير بحلول ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨. وتعرض في مرفق هذه الإضافة بيانات الإنتاج والاستهلاك المحسوبين للأطراف الإضافية التي يبلغ عددها ١٢ طرفاً.

٤ - والأطراف التي لم تقدم بعد بيانات العام ٢٠١٧ هي جمهورية أفريقيا الوسطى ولا تفي واليمن.

٥ - وستدرج أسماء الأطراف التي لم تقدم بعد بياناتها المتأخرة بحلول موعد اجتماع لجنة التنفيذ في مشروع مقرر بشأن عدم الامتثال لالتزامات الإبلاغ عن البيانات بموجب المادة ٧ من بروتوكول مونتريال سيعرض لكي ينظر فيه الاجتماع الثلاثون للأطراف. ولكن سيحذف اسم أي طرف يقدم بياناته المتأخرة للمادة ٧ من أي مشروع مقرر إذا قدمت البيانات المتأخرة قبل اعتماد المقرر المعني.

## جيم - حالة الامتثال لتدابير الرقابة على استهلاك المواد المستنفدة للأوزون للعام ٢٠١٧

٦ - يتضمن الجدول التالي الحالات الإضافية التي أبلغ عنها حتى الآن لاستهلاك المواد المستنفدة للأوزون لعام ٢٠١٧، والتي تتجاوز الحدود المقررة، إلى جانب الإيضاحات أو التوضيحات التي قدمتها الأمانة أو الطرف، حسب الاقتضاء.

استهلاك المواد المستنفدة للأوزون الذي يتجاوز الكميات المسموح بها في جداول التخفيض بموجب البروتوكول  
للعام ٢٠١٧، والتوضيحات المتعلقة بذلك

الطرف	المرفق/المجموعة <sup>(١)</sup>	الأطنان الاستنفادية		الشرح أو التعليق
		خط الأساس	الحد الأقصى استهلاك العام ٢٠١٧	
الصين	المرفق بء/المجموعة الثانية	٤٩ ١٤٢,١	صفر	الاستخدامات المرحجة = ٧١,٥ طنناً استنفادياً. الكمية المعفاة = ٧١,٥ طنناً استنفادياً في المقرر ٦/٢٨. الاستخدامات المختبرية والتحليلية = ١٦٥ طنناً استنفادياً.
	المرفق هاء/المجموعة الأولى	١ ١٠٢,١	صفر	الاستخدامات المرحجة. الكمية المعفاة = ٥٥,٨ طنناً استنفادياً في المقرر ٧/٢٨
الاتحاد الروسي	المرفق ألف/المجموعة الأولى	١٠٠ ٣٥٢	صفر	التخزين لاستخدامات المواد الأولية في سنة مقبلة (الفقرة ١ (ج) من المقرر ١٧/١٨). واستخدمت الكمية في العام ٢٠١٨ لاستخدامات المواد الأولية
سويسرا	المرفق ألف/المجموعة الأولى	٧ ٩٦٠	صفر	الاستخدامات المختبرية والتحليلية
	المرفق ألف/المجموعة الثانية	١ ٠٥٠	صفر	الاستخدامات المختبرية والتحليلية
	المرفق بء/المجموعة الثانية	٤,٧	صفر	الاستخدامات المختبرية والتحليلية
	المرفق جيم/المجموعة الثانية	صفر	صفر	الاستخدامات المختبرية والتحليلية

(أ) مواد المرفق ألف/المجموعة الأولى هي مركبات الكربون الكلورية فلورية (CFCs)؛ مواد المرفق ألف/المجموعة الثانية هي الهالونات؛ مادة المرفق بء/المجموعة الثانية هي رابع كلوريد الكربون؛ مواد المرفق جيم/المجموعة الثانية هي مركبات الكربون الهيدروبرومية فلورية؛ ومادة المرفق هاء/المجموعة الأولى هي بروميد الميثيل.

دال - الإبلاغ عن الاستخدامات كعوامل معالجة في العام ٢٠١٧ (المقرران ٣/٢١ و ١٤/١٠)

٧ - قدمت الصين تقريرها عن استخدامات عوامل المعالجة للعام ٢٠١٧. وبذلك، قدمت جميع الأطراف التي لا تزال تبلغ عن استخدامات عوامل المعالجة معلوماتها للعام ٢٠١٧.

**Annex - Production and Consumption of ODSs - Comparison of 2017 with Baseline Parties (ODP Tonnes)**

**Key**

- AI - Annex A, Group I (CFCs). Base for Article 5 parties is the average of 1995, 1996 and 1997. Base for non-Article 5 Parties is 1986.
- AII - Annex A, Group II (Halons). Base for Article 5 parties is the average of 1995, 1996 and 1997. Base for non-Article 5 Parties is 1986.
- BI - Annex B, Group I (Other Halogenated CFCs). Base for Article 5 parties = average of 1998, 1999 and 2000. Base for non-Article 5 Parties is 1989.
- BII - Annex B, Group II (Carbon Tetrachloride). Base for Article 5 parties is the average of 1998, 1999 and 2000. Base for non-Article 5 Parties is 1989.
- BIII - Annex B, Group III (Methyl Chloroform). Base for Article 5 parties is the average of 1998, 1999 and 2000. Base for non-Article 5 Parties is 1989.
- CI - Annex C, Group I (HCFCs). Base for Article 5 parties is the average of 2009 and 2010. Base consumption for non-Article 5 Parties is 1989 consumption of HCFCs plus 2.8% of 1989 consumption of CFCs. Base production for non-Article 5 Parties is Average of 1989 HCFC production + 2.8% of 1989 CFC production and 1989 HCFC consumption + 2.8% of 1989 CFC consumption.
- CII - Annex C, Group II (HBFCs). Phase-out requirement was in 1996.
- CIII - Annex C, Group III (Bromochloromethane). Phase-out requirement was in 2002.
- EI - Annex E, Group I (Methyl Bromide). Base for Article 5 parties is the average of 1995, 1996, 1997 and 1998. Base for non-Article 5 Parties is 1991.

	PRODUCTION**			CONSUMPTION**			Per Cap. Cons.
	2017	Base	% Chng	2017	Base	% Chng	
<b>Bangladesh - Date Reported: 30-Sep-2018</b>	<b>A5 ASIA - Population*: 164,828</b>						
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	0.00	0.00	-100	63.33	72.60	-12.77	0.0004
<b>China - Date Reported: 30-Sep-2018</b>	<b>A5 ASIA - Population*: 1,388,233</b>						
AI - CFCs (Chlorofluorocarbons)	-154.1	47,003.9	-100	-2,024.5	57,818.7	-100	-0.0015
AII - Halons	-1.0	40,993.0	-100	-201.0	34,186.7	-100	-0.0001
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	21,670.53	29,122.00	-25.59	14,631.49	19,269.00	-24.07	0.0105
EI - Methyl Bromide	55.7	776.3	-92.83	55.7	1,102.1	-94.95	0.0000
<b>Sub-Total</b>	<b>21,571.13</b>	<b>117,895.20</b>	<b>-81.70</b>	<b>12,461.69</b>	<b>112,376.50</b>	<b>-88.91</b>	
<b>Eritrea - Date Reported: 20-Sep-2018</b>	<b>A5 AFR - Population*: 5,482</b>						
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	0.00	0.00	-100	0.90	1.09	-17.43	0.0002
<b>Hungary - Date Reported: 1-Oct-2018</b>	<b>Non-A5 EEUR CEIT EU Member - Population*: 9,788</b>						
AI - CFCs (Chlorofluorocarbons)	-21.9	0.0	-100				
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	-0.36	67.90	-100				
EI - Methyl Bromide	-0.9	0.0	-100				
<b>Sub-Total</b>	<b>-23.16</b>	<b>67.90</b>	<b>-100.00</b>				
<b>Iceland - Date Reported: 28-Sep-2018</b>	<b>Non-A5 WEUR - Population*: 334</b>						
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	0.00	4.30	-100	0.00	8.70	-100	0.0000
<b>India - Date Reported: 28-Sep-2018</b>	<b>A5 ASIA - Population*: 1,342,513</b>						
AII - Halons	-276.5	288.8	-100	-276.5	1,249.4	-100	-0.0002
BII - Carbon Tetrachloride	-0.2	11,552.9	-100	-0.2	11,505.3	-100	0.0000
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	1,789.48	2,399.50	-25.42	806.49	1,608.20	-49.85	0.0006
<b>Sub-Total</b>	<b>1,512.78</b>	<b>14,241.20</b>	<b>-89.38</b>	<b>529.79</b>	<b>14,362.90</b>	<b>-96.31</b>	
<b>Ireland - Date Reported: 10-Oct-2018</b>	<b>Non-A5 WEUR EU Member - Population*: 4,749</b>						
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	0.00	0.00	-100				
<b>Kuwait - Date Reported: 27-Sep-2018</b>	<b>A5 ASIA - Population*: 4,100</b>						
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	0.00	0.00	-100	295.94	418.60	-29.30	0.0722
<b>Liechtenstein - Date Reported: 28-Sep-2018</b>	<b>Non-A5 WEUR - Population*: 38</b>						
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	0.00	0.30	-100	0.00	0.70	-100	0.0000
<b>Malta - Date Reported: 11-Oct-2018</b>	<b>Non-A5 WEUR EU Member - Population*: 421</b>						
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	0.00	5.80	-100				
<b>New Zealand - Date Reported: 12-Oct-2018</b>	<b>Non-A5 WEUR - Population*: 4,805</b>						
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	0.00	28.00	-100	0.01	56.10	-99.98	0.0000
<b>Niger - Date Reported: 28-Sep-2018</b>	<b>A5 AFR - Population*: 21,584</b>						
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	0.00	0.00	-100	11.85	15.98	-25.84	0.0005
<b>Russian Federation - Date Reported: 24-Sep-2018</b>	<b>Non-A5 EEUR CEIT - Population*: 143,375</b>						
AI - CFCs (Chlorofluorocarbons)	4.0	105,296.0	-100.00		100,352.0	-100.00	0.0000
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	157.31	4,066.10	-96.13	279.01	3,996.90	-93.02	0.0019
<b>Sub-Total</b>	<b>161.31</b>	<b>109,362.10</b>	<b>-99.85</b>	<b>283.01</b>	<b>104,348.90</b>	<b>-99.73</b>	
<b>Saint Kitts and Nevis - Date Reported: 28-Sep-2018</b>	<b>A5 LAC - Population*: 57</b>						
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	0.00	0.00	-100	0.21	0.50	-58.00	0.0037
<b>Switzerland - Date Reported: 28-Sep-2018</b>	<b>Non-A5 WEUR - Population*: 8,454</b>						
AI - CFCs (Chlorofluorocarbons)	0.0	0.0	-100	0.1	7,960.0	-100.00	0.0000
AII - Halons	0.0	0.0	-100	0.3	1,050.0	-99.97	0.0000
BII - Carbon Tetrachloride	0.0	0.0	-100	0.1	4.7	-97.87	0.0000
CI - Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	0.00	65.30	-100	0.00	130.50	-100	0.0000
CII - Hydrobromofluorocarbons (HBFCs)	0.0	0.0	-100	0.2	-	-	0.0000
<b>Sub-Total</b>	<b>0.00</b>	<b>65.30</b>	<b>-100.00</b>	<b>0.70</b>	<b>9,145.20</b>	<b>-99.99</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>23,222.06</b>	<b>241,670.10</b>		<b>13,647.43</b>	<b>240,807.77</b>		

\* Population in thousands

Printed: 17-Oct-2018

\*\* Consumption and Production numbers are rounded to a uniform number of decimal places.  
 Display of zero consumption or production has been suppressed for annex groups that have been phased out (namely annex A, groups I and II, annex B groups I, II and III, annex C groups II and III and E) to make it easier to view non-zero consumption.  
 - - Data Not Reported and Party has no Obligation to have Reported that data at this time.  
 N.R. = Data Not Reported but Party is required to have reported | DIVD = Division was not evaluated due to a zero or negative base.  
 AFR = Africa | ASIA = Asia | EEUR = Eastern Europe | LAC = Latin America & the Caribbean | WEUR = Western Europe & others  
 A5 = Article 5 Party | CEIT = Country with Economy in Transition | EU = Member of the European Union | Non-A5 = Non-Article 5 Party